

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 15 (1961)

Heft: 6: Einfamilienhäuser mit Holz gebaut = Maisons familiales en bois = Wood houses

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

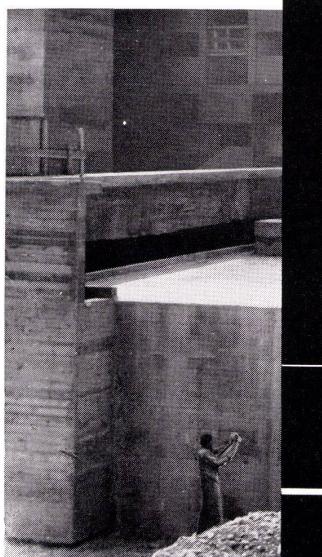
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



das qualitätszeichen für den guten betontank



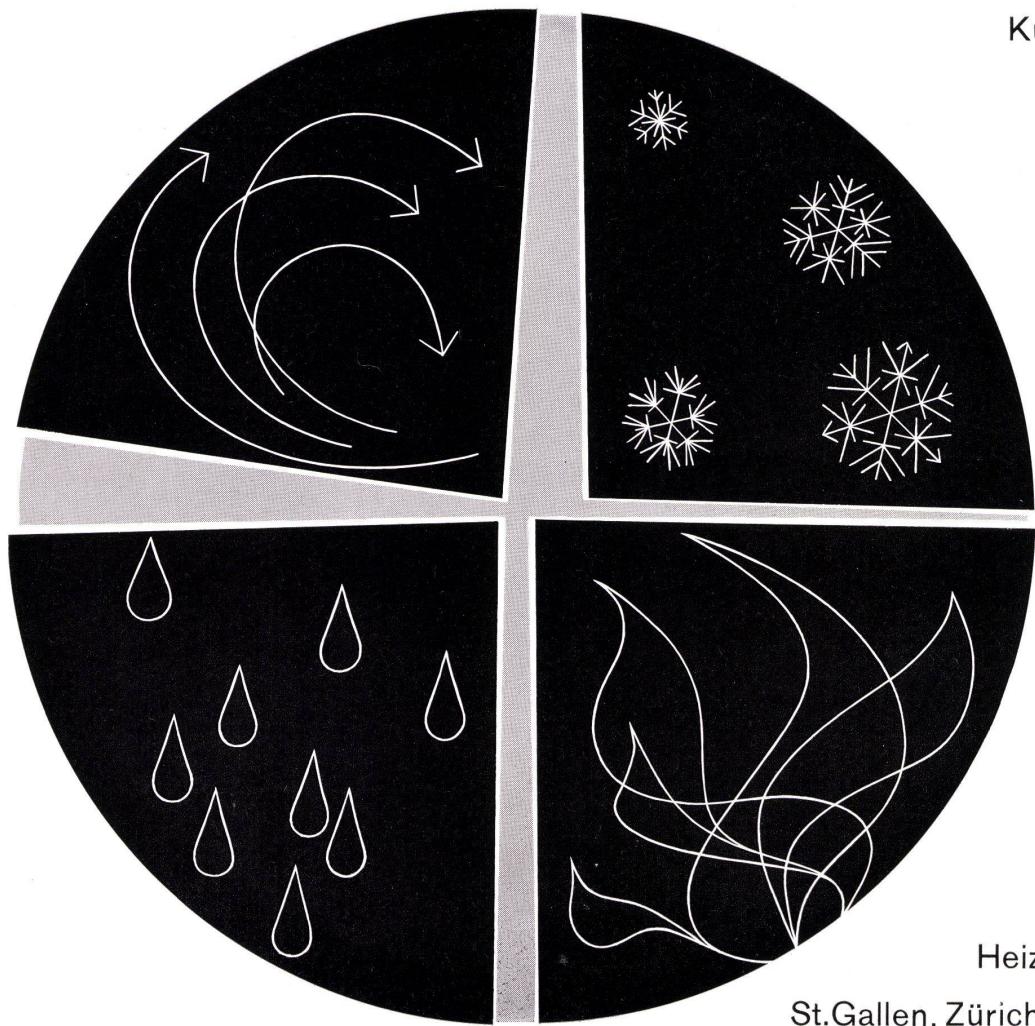
schneider zürich
otto
tankbau

frohburgstr. 186 zürich 6



telefon 051-26 35 05

1 mill. liter-tank kubische form



Kühlen, Erwärmen
Befeuchten
Entfeuchten
Entstauben
Reinigen



Hälg & Co.
Spezialfabrik für
Heizung und Lüftung

St.Gallen, Zürich, Fribourg, Chur

STREBEL-

bicalor

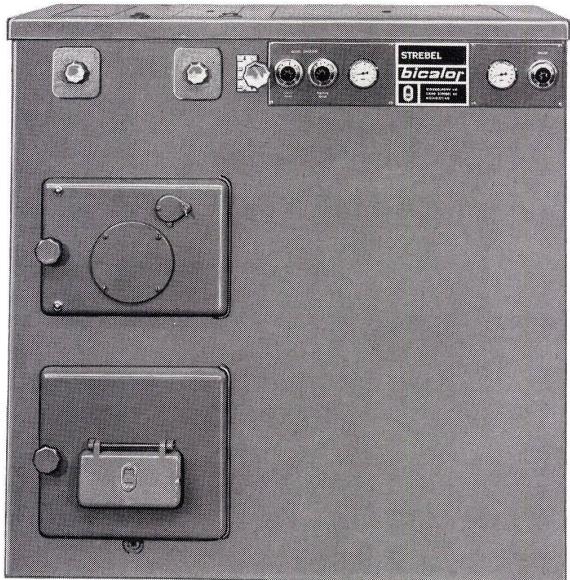
Heizkessel-Boiler Kombinationen

sind infolge ihrer vorteilhaften Abmessungen

- nicht höher
- nicht tiefer
- nicht viel breiter

als ein normaler Heizkessel allein.

Kostspielige bauliche Vorkehrungen, wie Aussparungen für die Einbringung sowie Heizraumvertiefungen, fallen daher weg.



STREBEL- **bicalor** ist speziell für Ölfeuerungen eingerichtet, läßt sich jedoch mit wenigen Handgriffen auf Kokstfeuerung umstellen.

STREBEL- **bicalor** liefert behagliche Wärme und billiges heißes Wasser – so viel sie wollen.

Mit Auskunft und Prospekten stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

Eisenbahn, der sich die größte Mühe gibt, aus einem geisttötenden Schienenkreis ein abwechslungsreiches Geschlängel zu konstruieren.

Schon die wechselnden Ausgangsstellungen der Spülauflage regen zu verschiedenartigen Lösungen an, je nachdem ob es sich um Morgen-, Mittags-, Tee- oder Abendgeschirr handelt oder um eine Kombination zwischen diesen. Es gibt bloße Endspiele mit ein paar Bauerntassen und große Hauptspiele, die sich mit Spring- und Auflauformen eröffnen lassen und bei denen ich alsbald changiere, um die Tellertürme ins Feld zu führen. Der König, das ist die Kaffeemaschine mit ihrer Glaskrone, die Dame der Universal dampf hafen, mit dem man alles machen kann. Ich will den Vergleich nicht zu weit treiben, ich spiele auch gar nicht mehr Schach, seitdem ich spüle, aber so viel darf ich wohl behaupten, daß die Abspülkombinationen mindestens so mannigfaltig sind wie die Schachspielkombinationen und obendrein nützlicher.

Gilt es ein Hauptturnier, bietet meine Frau an, sie wolle mir wenigstens helfen, ich könnte ja das Abrocken übernehmen und sie dabei unterhalten.

Gewiß, das ist hübscher und, wie ich glaube, recht häufig befolgter Vorschlag häuslicher Gemeinschaftsarbeit – für Anfänger. Dem Kind im Manne mag er genügen. Fortgeschrittene befriedigt er nicht. «Danke», sage ich, «läß mich nur, jetzt ist das meine Küche.»

Meistens beginne ich mit dem Wegräumen der Reste in die Speisekammer.

Wir geben uns zwar schon bei Tisch im Hinblick auf das Abräumen Mühe, keine Reste zu lassen, und ermuntern auch die Kinder, Plattenkratze zu machen. Aber manchmal, besonders wenn Besuch da ist oder wenn es ein wenig knapp war und jeder dem anderen die letzten Bissen gönnt.

Wißt nicht, ob es sich um eine gesperrte Heizmöglichkeit in der Küche nicht vorgesehen ist, kommt es einem draußen im Freien an milderden Tagen so vor, als würde die Kälte in der Küche zubereitet, vermittelst eines Herdes, der nur kocht, aber nicht wärmt, und dank dem hygienischen Steinfußboden, der höchst unhygienischen Rheumatismus verursacht. Diesem Übelstand kann man durch kräftige körperliche Bewegung begegnen, die am Spülbecken sogar leichter zu erreichen ist als an einem Kochtopf, vorausgesetzt, daß man die Geschirrwäsche nicht nach einem zu starren System betreibt. Ich bin sehr stolz auf die Entdeckung der beweglichen Haushaltführung.

Eine Entdeckung ist das System der Systemlosigkeit ja eigentlich nicht, denn es wird von vielen Hausfrauen unbewußt angewandt. Aber es gehört ein gewisser Mut dazu, es bewußt zu bejahen.

Ich zum Beispiel neige an sich sehr zur Systematik, und es fiele mir, bilde ich mir ein, nicht schwer, den schnellsten und rationellsten Weg, das Fließband der Geschirrwäsche, ausfindig zu machen. Am Anfang habe ich auch danach getrachtet, bis ich daraufkam, daß dieser raschste Weg so ermüdet und zu Katastrophen führt wie eine kilometerlange schnurgerade Autostraße. Seitdem gehe ich beim Abwaschen so vor wie Till mit seiner



STREBELWERK AG
ROTHRIST
TEL. 062 74471